

## سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ

### ৬৯- সূরা আস্ সাফ্ফ

ইহা মাদানী সূরা, বিসমিল্লাহ্‌সহ ইহাতে ১৫ আয়াত এবং ২ রুকু আছে ।

১। আল্লাহর নামে, যিনি অযাচিত-অসীম দাতা, পরম দয়াময় ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

২। আকাশসমূহে যাহা কিছু আছে এবং পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সকলেই আল্লাহর তসবীহ (পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা) করে এবং তিনি মহাপরাক্রমশালী, পরম প্রজাময় ।

سَبَّحَ لِلَّهِ فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

৩। হে যাহারা ঈমান আনিয়াছ! তোমরা কেন তাহা বল যাহা কর না ?

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

৪। আল্লাহর দৃষ্টিতে ইহা অত্যন্ত ঘৃণিত যে, তোমরা তাহা বল যাহা কর না ।

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ④

৫। নিশ্চয় আল্লাহ্ তাহাদিসকে ভালবাসেন যাহারা তাহার পথে সারিবদ্ধ হইয়া এমনভাবে যুদ্ধ করে যেন তাহারা সীসা-গলিত প্রাচীর ।

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا ⑤  
كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوعٌ ⑥

৬। এবং (সম্মুখ কর) যখন মুসা তাহার জাতিকে বলিয়াছিল, 'হে আমার জাতি! তোমরা কেন আমাকে যাতনা দিতেছ অথচ তোমরা জান যে, নিশ্চয় আমি তোমাদের প্রতি আল্লাহর রসূল?' অতঃপর যখন তাহারা বক্রতা অবলম্বন করিল তখন আল্লাহও তাহাদের হৃদয়গুলিকে বক্র করিয়া দিলেন; বশতঃ আল্লাহ্ দৃষ্টিপারায়ণ জাতিকে হেদায়াত দান করেন না ।

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ لِمَ تُوَدُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑦

৭। এবং (সম্মুখ কর) যখন মরিয়মের পুত্র ঈসা বলিয়াছিল, 'হে বনী ইসরাঈল! নিশ্চয় আমি তোমাদের প্রতি আল্লাহর রসূল, উহার (ভবিষ্যদ্বাণী) সত্যায়নকারীরূপে যাহা তওরাত হইতে আমার সম্মুখে আছে, এবং এমন এক রসূলেরও সুসংবাদ দাতারূপে যে আমার পরে আসিবে, যাহার নাম হইবে আহমদ।' অতঃপর যখন সে তাহাদের নিকট সুস্পষ্ট প্রমাণাদিসহ আসিল, তাহারা বলিল, 'ইহাতো প্রকাশ্য যাদু ।

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑧

৮। এবং ঐ ব্যক্তি অপেক্ষা বড় যালিম কে, যে আল্লাহর প্রতি মিথ্যা আরোপ করে, অথচ তাহাকে ইসলামের দিকে আহ্বান করা হয়, বশতঃ আল্লাহ্ কখনও যালেম জাতিকে হেদায়াত দেন না ।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُذْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑨

৯। তাহারা চাহে যেন তাহারা নিজদের মুখের ফুৎকার দ্বারা আল্লাহর নরকে নির্বাপিত করে, কিন্তু আল্লাহ তাহারা নিজ নরকে নিশ্চয় পূর্ণরূপে প্রকাশিত করিবেন, কাফেরগণ যত অসন্তুষ্টই হউক না কেন।

১০। তিনিই তাহারা রসূলকে হেদায়াত এবং সত্য ধর্ম সহকারে পাঠাইয়াছেন যেন তিনি ইহাকে সকল ধর্মের উপর জয়যুক্ত করিয় দেন, মোশরেকগণ যত অসন্তুষ্টই হউক না কেন।

১০০

১১। হে সাহারা ঈমান আনিয়াছ! আমি কি তোমাদিগকে এমন এক বানিজের সন্ধান দিব যাহা তোমাদিগকে যত্নপাদায়ক আশাব হইতে রক্ষা করিবে?

১২। (উহা এই যে) তোমরা আল্লাহ ও তাহারা রসূলের উপর ঈমান আন এবং নিজদের ধন-সম্পদ এবং জীবন দ্বারা আল্লাহর পথে জিহাদ কর। ইহাই তোমাদের জন্য কল্যাণজনক যদি তোমরা তান রাখ।

১৩। (ফলে) তিনি তোমাদিগকে তোমাদের পাপসমূহ ক্ষমা করিয়া দিবেন এবং তোমাদিগকে প্রবিশ্ত করিবেন এমন জামাতসমূহে যাহার তলদেশ দিয়া নহরসমূহ প্রবাহিত থাকিবে এবং পবিত্র ও মনোরম আবাসসমূহে চিরস্থায়ী জামাতসমূহের মধ্যে; ইহাই পরম সফলতা।

১৪। (ইহা ছাড়া) আরও কিছু রহিয়াছে যাহা তোমরা ভালবাস— উহা হইতেছে আল্লাহর সাহায্য এবং আসন্ন বিজয়; সূতরাং মো'মেনগণকে সুসংবাদ দাও।

১৫। হে সাহারা ঈমান আনিয়াছ! তোমরা আল্লাহর সাহায্যকারী হও, যেরূপে মরিয়মের পুত্র ঈসা হাওয়ারীদিগকে বলিয়াছিল, "আল্লাহর পথে কে আমার সাহায্যকারী?" হাওয়ারীগণ বলিল, "আমরা আল্লাহর সাহায্যকারী।" সূতরাং বনী ইসরাঈলের মধ্য হইতে একদল ঈমান আনিয় এবং একদল অস্বীকার করিল। অতঃপর সাহারা ঈমান আনিয়াছিল আমরা তাহাদিগকে তাহাদের শত্রুদের বিরুদ্ধে শক্তি যোগাইলাম, ফলে তাহারা বিজয়ী হইল।

১০০

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَاللَّهُ مَتِّعٌ  
نُورِهِ وَلُكُورِهِ الْكَافِرُونَ ①

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلُكُورُهُ الشِّرْكُونَ ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُفْلِحُونَ  
فَإِنْ عَذَابِ الْيَوْمِ ③

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ④

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ  
عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑤

وَأُخْرَى يُحِبُّونَهَا تَصَدَّقُونَ بِاللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ  
وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ⑥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ  
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى  
اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّا  
طَلِيفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ  
فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَضْبَحُوا

بِظُهُورِهِمْ ⑦